

Zeitschrift: Mitteilungsblatt der Schweizerischen Parkinsonvereinigung = Magazine d'information de l'Association suisse de la maladie de Parkinson = Bollettino d'informazione dell'Associazione svizzera del morbo di Parkinson

Herausgeber: Schweizerische Parkinsonvereinigung

Band: - (1989)

Heft: 14

Rubrik: Mit Parkinson leben = Vivre avec la maladie de Parkinson = Vivere con la malattia di Parkinson

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Mit Parkinson leben Vivre avec la maladie de Parkinson Vivere con la malattia di Parkinson

Wie verbringen Sie Ihre Freizeit? Welche Hobbies geniessen Sie mit und trotz Parkinson? Schreiben Sie uns kurz darüber (höchstens 1 Schreibmaschinenseite) und legen Sie wenn möglich Fotos bei!

Das macht auch andern von Parkinson Betroffenen Mut. *Redaktion*

«Klagelieder» schreiben

In Ihrem letzten Mitteilungsblatt (Nr. 13, Februar 89) machten Sie den Vorschlag, dass Parkinsonpatienten mit irgend einem Hobby sich melden sollten.

Seit Jahrzehnten schreibe ich spontan auf, was mich bewegt. Es entstanden Gedichte, oft Klagelieder, in vielen Schreibheften. So kann ich meine Ängste und Sensibilität abreagieren; das ist für mich der eigentliche Sinn des «holprigen Verse Schreibens».

Seit letzten Herbst habe ich meine Privatwohnung aufgegeben und bin in eine Zweizimmerwohnung in

einer Alterssiedlung in Lachen umgezogen. Vorläufig bewältige ich die anfallenden Haushaltarbeiten noch selbständig, bin aber sehr froh, ganz in der Nähe im eigentlichen Altersheim essen zu können oder sogar dorthin übersiedeln, falls das einmal nötig wird. Bis dahin bleibt mir sehr viel freie Zeit – aber leider sind Wanderungen oder Handarbeiten nicht mehr möglich. Die Beine und Hände wollen nicht mehr so recht, was mir sehr zu schaffen macht. Nur meine Phantasie arbeitet noch auf Hochtouren!

J. M.-F.

Reise nach Holland

Jeder Frühling ist ein neuer Anfang. Es grünt an jeder Hecke, am Waldrand grüssen erste Veilchen und die jungen Lämmer weiden, hüpfen voller Lebenslust und aus jeder Menschenbrust jubelt's, singt's. Es lockt die Sonne und des Maienmonats Wonne.

Des Rheinlands Blütenmeer ergötzt mich immer wieder, es ist ein Fahren durch das Paradies. Damals haben es die Römer schon erfasst:

hier am grossen Wasser,
an der Sonne,
reift ein Wein,
der golden durch die Kehle fliesst.
Das Mittelalter gebar dann stolze Burgen,
die schirmten ein gesegnet Land.

Doch heute sind es nur Ruinen
und der Strom kämpft gegen Gift.
Wie lange blüht ihr noch, ihr
Bäume,
wie lange schliesst der Mensch die
Augen noch?

J. M.-F., Mai 1986



Fotografieren

Ich liebe die Natur und verbringe gerne meine Zeit damit, Objekte für meine Kamera zu suchen und zu betrachten.

An schönen Tagen bin ich mit Fotoapparat und Stativ unterwegs in blühenden Wiesen und schattigen Wäldern. Hier kann ich mich trotz meiner Krankheit an der Schöpfung freuen.

Meine Motive sind Tiere und Pflanzen, und aus den gelungenen Aufnahmen stelle ich Karten her (siehe Foto). Das macht mir Spass, und ich kann so auch viel an der frischen Luft sein.

Luzius Schöb, Zürich



Mes propres expériences

Il me semble qu'aucun des 1400 membres de notre association n'a vécu tout-à-fait les mêmes expériences si ce n'est que la maladie de Parkinson se manifeste par une raideur musculaire, une brusquerie dans les gestes, une lenteur fort gênante et souvent un tremblement qui n'est pas moins gênant!

La lecture du magazine d'information du dernier novembre (No.12) m'a vivement intéressé, en particulier le compte-rendu du livre très complet sur la maladie de Parkinson du Prof. A. Guillard et du Dr. G. Fénelon, paru chez Hermann (Paris 1988). La communication de Madame Nicollier dans le même numéro m'a aussi intéressé: Comme elle a raison de parler des nuits des parkinsoniens, qui sont bien longues!

Je voudrais vous parler de ma situation personnelle: Je suis née en 1910. Il y a trois ans, fin de novembre, j'ai fait une chute qui m'a cassé le col du fémur. L'ambulance est venue très rapidement et, à ma demande, m'a transportée au CHUV, où le traitement antiparkinsonien, commencé peu auparavant, a été continué.

Puis j'ai eu la chance qu'un professeur d'université – qui pourrait être mon fils par l'âge – vienne vivre sous mon toit. Entre lui et mon fils et leurs familles respectives ils s'arrangent à ce que je sois rarement seule.

Grâce au dévouement de certaines amies, j'ai pu continuer à participer à des colloques de philosophie et à des séminaires de latin.

Je sais que je suis privilégiée d'être encore chez moi et je plains, quels que soient l'effort et le dévouement des dirigeants, ceux qui sont obligés de quitter leur domicile pour finir leurs jours dans des maisons de gens âgés.

Je saisis l'occasion qui m'est donnée de remercier les conducteurs et conductrices des bus et les employés des TGV suisses et français de leur aide bienveillante. Je termine ces quelques lignes en souhaitant une année aussi bonne que possible à chacun et chacune des membres de l'Association de la maladie de Parkinson.

A. Virieux, Pully

Hobbies

(ff) Io so, e del resto la signora Schiratzki me lo conferma, che molti membri della nostra Associazione, coltivano diverse attività: dal semplice bricolage, ad attività artistiche vere e proprie.

Vorrei parlarne nel nostro bollettino, poichè ritengo che per altri malati possa essere incoraggiante leggere e vedere come altri, malgrado il loro handicap, possano creare belle cose.

Non siate troppo timidi, non vi è nessuna giuria e nessuno valuta le vostre opere. Scrivetemi sul vostro hobby (massimo una pagina dattiloscritta) e allegate, se possibile, una o più foto delle vostre creazioni. Se arriveranno molte risposte, la signora Schiratzki organizzerà molto volentieri una esposizione delle vostre opere, in occasione della prossima assemblea generale ad Aarau.

Allora forza, mettete da parte falsi pudori; già mi rallegro di vedere i vostri lavori, di maglia, cucito, modellaggio, pittura o disegno, ecc.

Attenzione: parkinsoniani al volante!

Nel 1987, l'autore di questo articolo, sessantottenne, venne colpito dal morbo di parkinson, con suo grande rammarico.

Ecco cosa ne dice:

Siccome in questa fase della mia vita non avevo nessuna voglia di far parte della categoria dei rassegnati, mi misi a cercare dei consimili ben informati su questa malattia. Mi sono ben presto trovato fra le mani i bollettini d'informazione dell'Associazione svizzera del morbo di parkinson, che leggo sempre dalla A alla Z. Vi ho trovato dei consigli e delle esperienze, ahimè, piuttosto pessimisti.

Ciò nonostante, non ho trovato niente al proposito di parkinsoniani al volante. Non credo di essere il solo a chiedermi se ho il diritto, nelle mie condizioni, di guidare una vettura, o se non sarebbe meglio rinunciare a questa comodità indispensabile. Mi sono basato allora su una osservazione del prof. Siegfried, apparsa sul no 6: «non c'è una malattia di parkinson, ogni paziente ha la sua malattia di parkinson».

Allora ho continuato a guidare la macchina, ponendomi però certi limiti: vado alla Migros (2 volte 3 km), dal mio fisioterapista (2 volte 18 km), oppure al parcheggio della città, da mio figlio, da mia figlia. Diverse volte mi sono recato al mio luogo d'origine (2 volte 70 km). Sono dei percorsi che conosco bene, senza lunghe gallerie, cerco di evitare ciò che mi procura angoscia, perchè temo, azzardandomi troppo, di essere ingiustificatamente temerario. Da quando prendo il Mado-par e faccio regolarmente degli esercizi fisici, il mio stato è migliorato, e in macchina mi sento bene. Evito semplicemente dei percorsi troppo lunghi e sconosciuti; parcheggio lentamente, soprattutto a marcia indietro.

Sarebbe interessante conoscere l'opinione di altri conducenti parkinsoniani.

Tutti avranno avuto un choc quando è stata diagnosticata loro la malattia.

Non capitoliamo in nessun caso!

Lösung des Zahlenrätsels aus der letzten Nummer, Seite 11:

Konstantinopolitanische(r)
Dudelsackpfeif(en)-
Röhrliputzer-
Gesellschaftspräsident